

TELARMACHAY

Cazadores y Pastores Prehistóricos de los Andes

Dirección de Danièle LA VALLEE (Danièle Lavallée, Michèle Julien, Jane Wheeler y Claudine Karlin, con la colaboración de Georges Clement, Sonia Guillén, Jean Trichet, Thomas Van der Hammen, G. W. Noldus y Patrick Vaughan). Versión original en Francés editada en Paris en 1985.

Aquí *reseñamos la versión traducida al castellano* editada en Septiembre de 1995 en Lima, Perú (este libro corresponde al Tomo 88 de la Serie "Travaux de l' Institut Francais d' Etudes Andins"). Traducción de Denise Pozzi-Escot. Tomo I de 445 páginas y Tomo II con plantas desplegadas (dibujos y fotos) de los niveles de ocupación precerámicos: IV, V superior, V inferior, VI y VII, objeto de esta publicación.

Este libro nos presenta los resultados de un proyecto largamente pensado, según explica Lavallée -su Directora- en la **Introducción**: por un lado el interés de hacer una "Prehistoria Humana" como le había transmitido su maestro Leroi-Gourhan y la aplicación de una perspectiva "paleoetnológica", novedosa para el Perú; por otro lado la convicción de que en la Puna se debían esconder todavía muchas de las explicaciones sobre el origen del desarrollo cultural Andino. Así desde 1974 hasta 1980 se sucedieron los trabajos, primero realizando una prospección sistemática que permitió ubicar 97 asentamientos en la región peruana elegida "la Puna de Junín", de alrededor de 500 km², entre 2900 y 4500 m de altitud, para luego elegir en primera instancia y excavar en este abrigo (o Alero para nosotros) Telarmachay a 4420 m.s.n.m.

En la **Primera Parte** o **El Medio Ambiente y los Hombres** escrito por Lavallée y Wheeler nos presentan en el capítulo I el medio ambiente y en el capítulo II la topografía, excavación y cronología del sitio. La **Segunda Parte** o **De la Caza a la Domesticación**, está enteramente a cargo de Wheeler donde ella además de presentar su

método de análisis (muy sucinto) pasa directamente a la utilización prehistórica de la fauna durante las distintas fases y se efectúa por fin preguntas cruciales como dice el título de esta parte.

La Tercera Parte o Las Armas y los Artefactos: el Ajuar Lítico Tallado está escrito por Lavallé, Julien y Karlin y consta de siete capítulos donde podemos apreciar un exhaustivo análisis encarado desde una perspectiva de los artefactos en general y de la materia prima, unificales y bifaciales como así también una aproximación funcional. Para los que nos interesa el lítico no tiene desperdicio, pues llegan a profundidades y comparaciones con otros conjuntos del área Andina notables. Quizás acá yo encuentro pequeñas diferencias en la traducción de ciertos términos, como ajuar, que pueden ser regionalismos y dificultan un poco la lectura. **La Cuarta Parte, sobre Las Armas y las Herramientas II, Piedras no Talladas, Hueso y Asta de Venado** consta de dos capítulos escritos mayormente por Julien con la colaboración de Lavallée en los ornamentos y objetos diversos. **La Quinta Parte o Las Técnicas y los Trabajos** escrito por Julien, Karlin y Lavallée, nos retrotrae a los viejos escritos del maestro Leroi-Gourhan quien en 1943 publica "L'Homme et la Matière", en 1945 "Milieu et Techniques" y recién en 1964 y 1965 su obra cumbre "Le Geste et la Parole"; nos asiste cierta inquietud al encontrar un enfoque tan similar (técnicas de adquisición, de fabricación y de consumo). Al lado de estos enfoques tengo la sensación que ciertas profundidades no nos son permitidas o por falta de presupuesto o porque realmente se generan otras preguntas y por ende otras estrategias de trabajo. Pero es fascinante, no lo dude de ver como estas especialistas llegan a estos resultados. En **la Parte Sexta o del Espacio Reconstruido** las mismas autoras (pero en distinto orden, por intensidad de trabajo seguramente) Lavallée, Julien y Karlin encaran el tema del acondicionamiento de la habitación, la dispersión espacial de los vestigios, el espacio doméstico y su utilización, deslindando por fases (desde 9000 años AP hasta 3800 años AP). En el **Epílogo Provisorio** (Lavallée y Julien) tratan felizmente de darnos un panorama general, por demás animado y vívido de "los de Telarmachay" como cariñosamente los llaman. A continuación cinco estudios especializados (algunos en inglés y francés) completan este primer tomo (Polen, Sedimentología, Traceología, Osteología Humana y Espacialidad del Instrumental lítico por Computadora). Completa el tomo una bibliografía utilizada y citada por todos los autores y un índice. Excelente también la calidad de las fotos y de los dibujos.

No solamente eso, para terminar de maravillarnos al abrir el **Tomo II** tenemos por nivel una planta fotografiada, otra dibujada y además 12 planos que permiten visualizar vestigios o estructuras por separados.

Al leer este libro me asistió una *sana envidia*. Me pregunté ¿la primera versión fue hecha en francés en 1985 y cuánto queda en pié de esto ?. La verdad creo que todo. Si Usted tiene que trabajar en la Puna, sea Argentina, Chilena o Peruana este trabajo es ineludible. Si usted trabaja en otras áreas con precerámico sería interesante tener la oportunidad de trabajar con esta profundidad en cada uno de los sitios que investiga.

Hoy en día, a 12 años esta experiencia no ha perdido actualidad. Sudamérica a lo mejor necesita otras preguntas o mejor dicho solamente puede hacerse ciertas preguntas. Hoy por hoy yo intentaría un conocimiento regional y quizás no me detendría tanto en un solo sitio. Pero este estudio sobre Telarmachay es un paso ineludible, seguro. De allí van a salir nuevos trabajos y por supuesto cuestionamientos. ¿Quién de nosotros no sabe que lo que uno aporta es un “delicado equilibrio” que nuevos trabajos se van a replantear?. La arqueología se hace con trabajos así, serios, que dejan poco a poco, material para volver a retomar. No deje de echarle una mirada, es un hito en la arqueología Americana.

ANA M. AGUERRE